

# مدونة قواعد السلوك لموردي شركة AbbVie

تدخل حيز النفاذ اعتبارًا من يناير 2022

يناير 2022

في شركة AbbVie، المريض هو محور كل ما نقوم به. إننا نعتد على خبرتنا في علاج بعض الأمراض الأكثر صعوبة ونعتمد على فهمنا لرحلة المريض لتحديد فرص تحقيق نتائج أفضل. إننا نبتكر المنتجات والتقنيات التي تقود عجلة تقدم الطب التجميلي.

إن التزامنا تجاه المرضى يمتد ليشمل كل جانب من جوانب عملنا. فنحن ننظر إلى موردينا على أنهم شركاء لنا في تلبية التزامنا بإحداث تأثير ملحوظ على حياة المرضى، ونتوقع منهم أن يتصرفوا وفقاً لذلك.

وكما أننا نلزم أنفسنا بامتثال أعلى المعايير الأخلاقية ومعايير الامتثال، فإننا نتوقع الأمر نفسه من كل مورد من موردينا. وإننا في الواقع نفتخر بالعلاقات القوية التي نقيمها مع موردينا ونفتخر كذلك بمشاركتهم لنا في تركيزنا على الأخلاقيات والامتثال والممارسات النزيهة والنزاهة والسلامة والاستدامة والجودة.

إن توقيعكم على مدونة قواعد السلوك لموردي شركة AbbVie يُعتبر موافقةً منكم على اتباع كل مبادئها وإرشاداتها وتوقعاتها.

شكراً لكم على التزامكم تجاه هذا العمل المهم.

مع أطيب تحياتنا،



أزيتا سالاهي-جيرهارت، حاصلة على الدكتوراه،  
نائب الرئيس التنفيذي لشؤون العمليات

## مقدمة

يُعتبر مورّدو شركة AbbVie جزءًا لا يتجزأ من إجمالي النجاحات التي حققتها شركة AbbVie. ففي كل يوم، تتخذ شركة AbbVie وكذلك مورّدوها قرارات تُؤثر على قدرة شركة AbbVie على تقديم منتجات رعاية صحية عالية الجودة لعملائها.

وتوثق مدونة قواعد السلوك لموردي شركة AbbVie المبادئ والإرشادات والتوقعات المتعلقة بإقامة علاقة عمل مع شركة AbbVie والحفاظ على تلك العلاقة. إن شركة AbbVie تعمل وفقًا لمعايير الأجهزة الدوائية والطبية التي وضعتها اللوائح الفيدرالية ولوائح الولاية ولوائح الصناعة، وتلتزم الشركة بإقامة علاقات عمل مع الموردين الذين يشاركونها تفانيها في تقديم منتجات عالية الجودة وتنفيذ أعمالها على نحو قانوني وأخلاقي. ونظرًا لأن مورديننا يُعتبرون امتدادًا لأعمالنا، فإننا نتوقع نفس تلك التوقعات منهم أيضًا.

ندرك شركة AbbVie الاختلافات الثقافية والتحديات المرتبطة بتفسير هذه المبادئ وتطبيقها عالميًا. في حين تعتقد شركة AbbVie أن هذه المبادئ عالمية، إلا أننا ندرك أن طرق تحقيق تلك التوقعات قد تكون مختلفة، ولكن يجب أن تكون متسقة مع القوانين والقيم والتوقعات الثقافية لمختلف المجتمعات حول العالم.

يتحمل جميع موردي شركة AbbVie مسؤولية الحفاظ على نظام إدارة جودة يضمن توافق منتجاتهم وخدماتهم مع المتطلبات المحددة. يتحمل مورّدو شركة AbbVie المسؤولية الكاملة عن جودة منتجاتهم/خدماتهم وسلامة وأمن سلسلة التوريد الخاصة بهم.

ونتوقع من جميع موردي شركة AbbVie فهم المبادئ والإرشادات والتوقعات المنصوص عليها في مدونة قواعد السلوك لموردي شركة AbbVie والامتثال لها. ونشجع الموردين بشدة في حالة وجود أي أسئلة لديهم على الاتصال بممثل المشتريات لدى شركة AbbVie. كما نشجع الموردين بشدة على الاتصال بإدارة المشتريات والموردين في شركة AbbVie في حالة كانت هناك أي أسئلة تتعلق بمدى ملاءمة أي نشاط من الأنشطة. ويمكن لموظفي إدارة المشتريات والموردين في شركة AbbVie أن يقدموا نظرة عامة وإرشادات إضافية حول سياسات شركة AbbVie المعمول بها.

وتحتفظ شركة AbbVie بالحق في التحقق من امتثال المورد لمدونة قواعد السلوك لموردي شركة AbbVie الماثلة. في حال علمت شركة AbbVie بأي أعمال أو أحوال لا تتوافق مع مدونة قواعد السلوك لموردي شركة AbbVie الماثلة، فإن شركة AbbVie تحتفظ بالحق في طلب اتخاذ إجراء تصحيحي.

وضعت شركة AbbVie برنامجًا لمراقبة المسؤولية الاجتماعية للموردين، ويتضمن هذا البرنامج إجراء استبيانات وتدقيقات للالتزام الموردين بمدونة قواعد السلوك لموردي شركة AbbVie. إذا كنتم بحاجة إلى معلومات إضافية بخصوص هذا البرنامج، يُرجى التواصل على البريد الإلكتروني [SupplierSustainability@abbvie.com](mailto:SupplierSustainability@abbvie.com).

## المبادئ الأخلاقية

يجب على الموردين مزاولة أعمالهم على نحو يتوافق مع المبادئ الأخلاقية وأن يتصرفوا بنزاهة. وتتوقع شركة AbbVie من الموردين الامتثال لجميع المتطلبات القانونية والتنظيمية المتعلقة بالأخلاقيات، بما في ذلك:

### 1. تضارب المصالح

يحدث تضارب المصالح حينما تكون هناك مصلحة تنافسية قد تتداخل مع قدرتنا على اتخاذ قرار موضوعي والتصرف بما يحقق المصلحة الفضلى لشركة AbbVie. يُتوقع من شركة AbbVie، وكذلك مورديها، التحلي بالتقدير السليم للأمر، وأن يتجنبوا المواقف التي يمكن أن تؤدي إلى حدوث تضارب، أو حتى التي يبدو ظاهرها أنها تنطوي على تضارب في المصالح، بما قد يقوض الثقة التي تحظى بها شركة AbbVie.

يجب ألا يكون للموردين الذين يزاولون أعمالاً مع شركة AbbVie أي مصلحة تنافسية قد تتداخل مع قدرتهم على اتخاذ قرارات موضوعية من أجل تحقيق المصلحة الفضلى لشركة AbbVie. وتتوقع منكم التقدير السليم للأمر وتجنب أي مظهر من مظاهر تضارب المصالح.

يجب على جميع الموردين إخطار شركة AbbVie على الفور في حالة وجود تضارب محتمل أو فعلي في المصالح.

### 2. نزاهة الأعمال والمنافسة العادلة

يجب على الموردين مزاولة الأعمال بتنافسية وبما يتوافق تمامًا مع جميع القوانين والقواعد واللوائح المعمول بها. ولا يجوز للموردين دفع أو قبول رشاً أو المشاركة في أي إغراءات أخرى غير قانونية في الأعمال التجارية أو العلاقات الحكومية. يجب على الموردين تطبيق الممارسات التجارية النزاهة بما في ذلك توكي الدقة والأمانة في أي أعمال إعلانية.

يجب إبلاغ الموردين بالأحكام المعمول بها في مدونة قواعد السلوك المهني الخاصة بشركة AbbVie، بما في ذلك المفاهيم التالية المتعلقة بالتعاملات مع موظفي AbbVie:

- يجب على الموظفين التعامل مع جميع الموردين والعملاء وغيرهم ممن يزاولون أعمالاً مع شركة AbbVie على نحو يتسم بالنزاهة التامة والموضوعية دون أي مصلحة أو تفضيل يستند إلى اعتبارات مالية شخصية أو علاقات شخصية.
- لا يجوز للموظفين (سواءً بشكل مباشر أو غير مباشر) قبول أو تقديم هدايا أو خصومات ضارة أو مدفوعات أو رسوم أو قروض أو ترفيه أو خدمات من أي شخص أو شركة بما قد يؤثر على قرارات الشراء أو يظهر معه أنه يؤثر عليها.
- لا يجوز لأي موظف مزاولة أعمال تجارية نيابة عن شركة AbbVie مع قريب له، أو امتلاك أي حصة مالية في شركة أحد الموردين بحيث يظهر موظف شركة AbbVie بمظهر المؤثر على علاقة المورد مع شركة AbbVie أو من لديه القدرة على ذلك التأثير. ووفقاً لسياسات شركة AbbVie، يجب الإفصاح عن تلك العلاقات.
- لا يجوز لأي موظف أن يمنح إذنًا باستخدام اسم شركة AbbVie أو شعارها أو كليهما دون الحصول على إذنٍ بذلك من قسم العلاقات العامة بشركة AbbVie.

يجب على العاملين المتعاقدين مع شركة AbbVie ووكلائها (منهم على سبيل المثال: المستشارين، وفرق المبيعات المتعاقدة مع الشركة، والمتحدثين، والموزعين، والباحثين السريريين، وما إلى ذلك) الامتثال أيضًا للأحكام المعمول بها في مدونة قواعد السلوك المهني الخاصة بشركة AbbVie.

يُتوقع من موظفي شركة AbbVie ومورديها الإبلاغ عن أي انتهاكات فعلية أو محتملة لمدونة قواعد السلوك لموردي شركة AbbVie إلى إدارة المشتريات والموردين أو مكتب الأخلاقيات والامتثال لدى شركة AbbVie، سواءً كان ذلك الإبلاغ مباشرًا أو كان عبر الخط الساخن للأخلاقيات والامتثال (1-800-254-0462).

ستتحقق شركة AbbVie على الفور في أي انتهاكات يتم الإبلاغ عنها بشأن مدونة قواعد السلوك لموردي شركة AbbVie، وتتوقع الشركة من الموظفين والموردين التعاون في التحقيق. إذا كان ينبغي اتخاذ إجراءات تصحيحية، فسوف تحدد شركة AbbVie الخطوات اللازمة لمعالجة المشكلة.

### 3. تحديد المخاوف

يجب تشجيع الموردين على الإبلاغ عن مخاوفهم أو عن أي أنشطة غير قانونية في علاقتهم مع شركة AbbVie دون أن يواجهوا أي تهديد بالانتقام أو التخويف أو المضايقة. وستراجع شركة AbbVie تلك المخاوف وتتعامل معها دون تأخير.

### 4. الرفق بالحيوان

يجب ألا يتم استخدام الحيوانات في أي اختبارات أو إجراءات إلا بعد استكشاف جميع الطرق البديلة بالكامل ورفضها. ويجب التعامل مع الحيوانات معاملة إنسانية، مع تقليل تعريضها لأي ألم أو إجهاد. كما يجب ألا يتم إجراء اختبارات على الحيوانات إلا بعد النظر في طرق الاختبارات الأخرى التي لا تُستخدم فيها الحيوانات بما يقلل من عدد الحيوانات المستخدمة، أو بعد تنقيح تلك الإجراءات بحيث يتم تقليل الإجهاد الواقع على الحيوانات التي يتم إجراء الاختبارات عليها. وينبغي استخدام البدائل عندما تكون صالحة علميًا ومقبولة لدى الجهات التنظيمية.

يجب أن تكون المختبرات المُتعاقد معها والمختبرات المتعاونة معتمدة من الجمعية الدولية لتقييم واعتماد رعاية حيوانات المختبر (AAALAC)، و/أو يجب تقييم برنامج العناية بحيوانات المختبر واستخدامها من جانب الموظفين البيطريين لدى شركة AbbVie وأن يوافق عليه مسؤول رعاية الحيوانات لدى شركة AbbVie، وذلك قبل بدء العمل، ثم لاحقًا بشكل دوري.

### 5. التعامل مع المعلومات السرية

لا يجوز للموردين استخدام معلومات شركة AbbVie السرية أو الإفصاح عنها إلا بعد الحصول على موافقة كتابية مسبقة من الشركة ولصالحها. وعلى وجه الخصوص، لا يجوز للموردين تبادل معلومات AbbVie السرية أو الإفصاح عنها بأي صورة أخرى لأي منافس أو مورد آخر. يجب دائمًا التعامل مع أي معلومات أو بيانات تتعلق بأعمال شركة AbbVie على أنها سرية للغاية، ما لم تكن تلك المعلومات متاحة للعامة. وتشمل المعلومات السرية، على سبيل المثال لا الحصر:

- مواصفات وشروط شراء المواد
- طلبات عروض الأسعار
- كشوفات التكلفة
- معلومات الأرباح
- معلومات الأصول
- أسماء الموردين
- التسعير
- استراتيجيات الشراء
- تفاصيل جهات الاتصال
- بيانات البحث والتطوير
- خطط التسويق و/أو المبيعات
- المعلومات الخاصة بالشؤون المالية/المبيعات/التسويق
- الإجراءات/الصيغ التشغيلية والدراسة الفنية الأخرى التي تُعتبر مملوكة لشركة AbbVie ولم يتم الإفصاح عنها بعد للجمهور
- الملكية الفكرية لشركة AbbVie
- برامج الكمبيوتر
- المعلومات الشخصية المتعلقة بالموظفين والمسؤولين والمدبرين
- جداول الأجور والرواتب
- اسم شركة AbbVie أو شعارها

تطلب شركة AbbVie من الموردين تأكيد هذه الالتزامات من خلال إبرام اتفاقيات سرية بشأن أي من المعلومات السرية المذكورة سابقًا وضمن حماية حقوق الخصوصية للشركة وللعمال والمريض.

## 6. خصوصية البيانات وحمايتها

أي معالجة من المورد للبيانات الشخصية يجب أن تكون وفق جميع القوانين المعمول بها والاتفاقية السارية المبرمة بين شركة AbbVie والمورد بناءً على تقييم تصنيف البيانات الشخصية المُعالجة من جانب المورد.

يتعاون المورد تعاونًا كاملاً وفوريًا مع شركة AbbVie بشأن معالجة البيانات الشخصية، ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

- توفير معلومات كافية لتقييمات تصنيف البيانات
- استكمال أي استبيانات وتقييمات مطلوبة بشأن خصوصية و/أو سلامة المورد الخارجي
- تنفيذ أي تدابير إضافية لنقل البيانات الشخصية عبر الحدود أو استكمال تقييمات أثر النقل الضروري عبر الحدود

يحتفظ المورد ببرنامج أمان موثق يحتوي على تدابير إدارية وفنية ومادية معقولة تتوافق مع القوانين ومعايير الصناعة المتعلقة بأنشطة الأعمال التجارية للمورد. ويجب على المورد حماية البيانات الشخصية حسبما يكون مطلوبًا بموجب متطلبات شركة AbbVie لأمن البيانات الواردة في الاتفاقية المبرمة بين شركة AbbVie والمورد.

## 7. أساليب المبيعات

نتوقع أن يتوخى الموردون الصدق والأمانة في تعاملهم مع شركة AbbVie. ويُحظر تمامًا استخدام أساليب المبيعات التالية:

- الترويج غير المباشر للسلع - التحايل على قنوات AbbVie المناسبة لإقناع شخص بشراء منتج أو خدمة معينة.
- إعطاء أوقات تنفيذ غير دقيقة - تقديم التزامات عن علم إلى شركة AbbVie بأوقات تنفيذ لا يمكن تحقيقها، وذلك في محاولة للحصول على أعمال تجارية.
- الإفراط في الالتزام بما يتجاوز القدرة - تقديم التزامات بتوفير منتج أو خدمة دون امتلاك القدرة على الوفاء بالالتزام.
- طلب الحصول على معلومات عن المنافسين - طلب الحصول على معلومات بشأن منتج أحد المنافسين أو أسعاره أو شروطه أو توزيعه أو أي جزء آخر من أعماله.
- تقديم هدايا تزيد قيمتها عن القيمة الاسمية.
- تقديم هياكل تسعير أقل تفضيلاً لشركة AbbVie إذا كان المورد هو المصدر الوحيد للسلع أو الخدمات المقدمة.
- مطالبة شركة AbbVie بقبول عرض بعد تاريخ الإغلاق.

## 8. برامج التجار الموثوق بهم

برامج التجار الموثوق بهم هي برامج طوعية تعزز الشراكات التعاونية بين الحكومات والشركات بهدف تأمين سلسلة التوريد العالمية وتسهيل التجارة المشروعة منخفضة المخاطر. تشارك شركة AbbVie في العديد من البرامج التي تقدمها الهيئات الجمركية، بما في ذلك برنامج الشراكة الجمركية والتجارية الأمريكية ضد الإرهاب (CTPAT) وشركاء كندا في الحماية (PiP) وبرنامج المشغل الاقتصادي المعتمد من الاتحاد الأوروبي (AEO). وقد وُضعت تلك البرامج لزيادة مستويات الفائدة المختلفة العائدة على المشاركين بناءً على نضج أمن سلسلة التوريد الخاصة بهم مقابل المتطلبات. يؤدي ذلك إلى تطوير علاقة تعاونية بين الحكومة والشركات تعزز الأمن المحلي والإقليمي والعالمي عبر سلسلة التوريد.

وللامتثال لمتطلبات برنامج التجار الموثوق بهم، فإن شركة AbbVie تتحقق من صحة سياسات وممارسات موردينا لضمان الحفاظ على أعلى مستويات المعايير الأمنية. على سبيل المثال، سيطلب من جميع الموردين الاستراتيجيين الذين يشحنون المنتجات إلى مواقع شركة AbbVie في الولايات المتحدة استكمال تقييم، على أن تكون نتيجته إما توقيع مذكرة تفاهم وإما طلب استكمال اتخاذ إجراءات تصحيحية.

## 9. إجراءات زيارة الموردين

دخول الموردين إلى مرافق شركة AbbVie محدود. ويجب على جميع موردي شركة AbbVie اتباع الإجراءات التالية عند منحهم حق الدخول إلى

## مرافق AbbVie:

- ينبغي تسجيل الموردين بشكل صحيح
  - بالنسبة للمواقع العالمية خارج مقاطعة ليك، يتعين على جميع الموردين التسجيل لدى موظف الاستقبال أو أمن الموقع للدخول إلى المنشأة.
  - بالنسبة لمقاطعة ليك، قم بالتسجيل عبر موقع تسجيل الزائرين
    - شمال شيكاغو، ABV1، مباني جيه (<http://eadvanceabv.oneabbott.com/Disclaimer.aspx>)
    - أبوت بارك (<https://abbottparkvisitor.abbott.com/>)
  - إشارة الدخول
- سيتم إصدار شارة مؤقتة للموردين/الزوار تسمح لهم بالدخول إلى الموقع ولكنها لن تتيح لهم الدخول إلى المباني أو المناطق المحظور دخولها أو البوابات. ويجب أن يرافق المورد/الزائر راعي المورد/الزائر. كما يجب أن يرافق الموردين طوال الوقت أحد موظفي شركة AbbVie.
- لا يجوز للموردين أبدًا شغل مكتب أو حجرة تخص أحد موظفي AbbVie دون إظهار الهوية المناسبة الصادرة عن شركة AbbVie.
- يجب على الموردين، عند مغادرة منشآت شركة AbbVie، ترك شارات الزوار الخاصة بهم لدى موظف الاستقبال.
- يكون المضيف/الراعي التابع لشركة AbbVie مسؤولاً عن الموردين أثناء وجودهم في الموقع.

## العمالة

يلتزم الموردون بالتعامل العادل مع موظفيهم وأن يعاملوهم بكرامة واحترام. تتوقع شركة AbbVie من الموردين الامتثال لجميع المتطلبات القانونية والتنظيمية المتعلقة بالمعاملة العادلة والمنصفة للموظفين، بما في ذلك:

### 1. حرية اختيار العمل

لا يجوز للموردين استخدام العمالة القسرية أو الاستعباد أو السخرة أو عمالة السجون القسرية أو الاتجار بالبشر.

### 2. عمالة الأطفال والعمال الصغار

لا يجوز للموردين استخدام عمالة الأطفال. يجب ألا يتم توظيف العمال الصغار الذين تقل أعمارهم عن 18 عامًا إلا في الأعمال غير الخطيرة، وعندما يكون العمال الصغار يتجاوزون السن القانوني للتوظيف في الدولة أو السن المحدد لإكمال التعليم الإلزامي. ينبغي الاحتفاظ بملفات الموظفين مع بيانات كافية للتحقق من أعمار الموظفين.

### 3. عدم التمييز

يجب على الموردين توفير بيئة عمل لديهم خالية من المضايقة والتمييز. لا نتغاضى ولا نتسامح مع المضايقة أو التمييز لأسباب مثل العرق أو اللون أو العمر أو الجنس أو التوجه الجنسي أو الإثنية أو الإعاقة أو الدين أو الانتماء السياسي أو العضوية النقابية أو الحالة الاجتماعية. وتتوقع شركة AbbVie من الموردين أن يشاركوها التزامها بتكافؤ فرص التوظيف والالتزام بقيمة التنوع في وجهات النظر والثقافة الشاملة ومعاملة جميع الموظفين بكرامة واحترام.

### 4. المعاملة العادلة

يجب على الموردين توفير بيئة عمل خالية من المعاملة القاسية وغير الإنسانية. ويشمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أي تحرش جنسي أو اعتداء جنسي أو عقاب بدني أو إكراه عقلي أو بدني أو تهريب للعمال.

### 5. الأجور والمزايا وساعات العمل

يدفع الموردون أجور العمال وفقًا لقوانين الأجور المعمول بها، بما في ذلك الحد الأدنى للأجور وساعات العمل الإضافية والمزايا المقررة وفقًا لعرف بلد التوظيف.

يجب على الموردين إبلاغ عمالهم دون تأخير بالأساس الذي بموجبه يحصلون على أجورهم. ويتوقع من الموردين أيضًا إبلاغ عمالهم بما إذا كان مطلوبًا منهم العمل لوقت إضافي أم لا وكذلك بالأجور التي ينبغي دفعها في مقابل ذلك العمل الإضافي. ويحتفظ الموردون بسجلات دقيقة لساعات عمل الموظفين

وساعات العطلات. ومن جانبها تشجع الشركة على التواصل الصريح والمباشر مع العمال لحل المشكلات المتعلقة بمكان العمل والأجور.

#### 6. حرية تكوين الجمعيات

يجب على الموردين احترام حقوق العمال، على النحو المنصوص عليه في القوانين المحلية، في حرية تكوين جمعيات مع بعضهم البعض. ويجب أن يكون العمال قادرين على التواصل بانفتاح مع الإدارة فيما يخص ظروف العمل دون تهديد بالانتقام أو التخويف أو المضايقة.

#### الصحة والسلامة

على الموردين حماية العمال في مكان العمل، وفي أي أماكن معيشة توفرها الشركة، وذلك بتوفير بيئة آمنة وصحية. وتتوقع شركة AbbVie من الموردين الامتثال لجميع المتطلبات القياسية والقانونية والتنظيمية المتعلقة بصحة وسلامة الموظفين، بما في ذلك:

##### 1. حماية العمال

على الموردين حماية العمال من التعرض للمخاطر الكيميائية والبيولوجية والفيزيائية وكذلك من المهام التي تتطلب جهدًا بدنيًا في مكان العمل والمرافق الأخرى التي توفرها الشركة، بما في ذلك أماكن الإقامة ومركبات النقل. على سبيل المثال، تتولى إدارة الموردين مسؤولية توفير واقية أذن مناسبة، أو قفازات، أو أقفعة، أو أي صورة أخرى من صور معدات الحماية الشخصية للعامل، وذلك تبعًا لنوع العمل الذي يقومون به.

##### 2. سلامة العمليات

يجب أن يكون لدى الموردين برامج مطبقة لتحديد حوادث العمليات الكيميائية أو البيولوجية التي يُحتمل أن تكون كارثية ومنع وقوع تلك الحوادث والتعامل معها في حالة وقوعها.

##### 3. الاستعداد للطوارئ والتعامل معها

على الموردين تحديد وتقييم حالات الطوارئ المحتملة التي تؤثر على مكان العمل وأي أماكن معيشة توفرها الشركة، كما يجب عليهم تقليل النداعيات السلبية المحتملة لها، وذلك بتنفيذ خطط طوارئ وإجراءات تعامل فعالة معها والحفاظ على تلك الخطط. على سبيل المثال، تتولى إدارة الموردين مسؤولية تقديم التدريب على التوعية بالسلامة أو تدريبات السلامة أو أي أنواع أخرى من التدريبات على السلامة حسبما يكون مطلوبًا وفقًا لنوع الصناعة وبناءً على لوائح مكافحة الحرائق والسلامة.

##### 4. معلومات المخاطر

على الموردين توفير معلومات السلامة المتعلقة بالمواد الخطرة في مكان العمل، بما في ذلك المُركِّبات الدوائية والمواد الدوائية الوسيطة، وذلك لتتقيف العمال وتدريبهم وحمايتهم من تلك المخاطر.

##### 5. مكافحة التقليد

في إطار جهد شركة AbbVie المستمر للعمل المشترك لتأمين سلسلة التوريد من مخاطر التقليد، والتحويل غير القانوني، وسرقة منتجات شركة AbbVie، تتوقع الشركة من الموردين إخطارنا على الفور إذا عُرضت عليهم فرصة شراء منتجات مقلدة، أو منتجات محولة بشكل غير قانوني، أو مسروقة، أو في حالة علمهم بوجود أي من تلك المنتجات.

#### البيئة

يجب أن يعمل الموردون بطريقة مسؤولة وفعالة بيئيًا وأن يسعوا إلى تقليل الآثار السلبية على البيئة. وتشجع الشركة الموردين على الحفاظ على الموارد الطبيعية، وذلك لتجنب أو تقليل استخدام المواد الخطرة حيثما أمكن، وتعزيز أنشطة إعادة الاستخدام وإعادة التدوير. كما تتوقع شركة AbbVie من الموردين الامتثال لجميع القوانين واللوائح والمعايير والمراسيم والقواعد والتصاريح واعتمادات التراخيص والأوامر المتعلقة بالبيئة واستخدام المواد المحظورة.

##### 1. التراخيص البيئية

يجب على الموردين الحصول على جميع التصاريح والتراخيص والموافقات البيئية المطلوبة والامتثال لجميع متطلبات التشغيل والإبلاغ المعمول بها.



## 2. النفايات والانبعاثات

يجب أن تكون هناك أنظمة مطبقة لدى الموردين لضمان سلامة المناولة أو النقل أو التخزين أو إعادة التدوير أو إعادة الاستخدام أو إدارة النفايات وانبعاثات الهواء وتصريف مياه الصرف. كما يجب إدارة أي نفايات أو مياه صرف أو انبعاثات قد تؤثر سلبًا على صحة الإنسان أو البيئة ومراقبتها ومعالجتها بشكل مناسب قبل انبعاثها إلى البيئة.

## 3. التسريبات والانبعاثات

يجب أن يكون لدى الموردين أنظمة مطبقة لمنع التسريبات والانبعاثات التي تحدث في البيئة بطريق الخطأ وكذلك لسرعة التعامل معها حال وقوعها.

## 4. المواد المحظورة

يجب على الموردين الالتزام بجميع قوانين ولوائح ومتطلبات العملاء المعمول بها فيما يخص المواد المحظورة. ويشمل ذلك الاستجابة لطلبات تركيب المواد في المواد/الأجزاء، وحظر أو تقييد مواد معينة، بالإضافة إلى وضع ملصقات بإعادة التدوير والتخلص.

## 5. المعادن الموجبة للزراعات

يضمن المورد أن جميع الأجزاء والمنتجات الموردة إلى شركة AbbVie لا تحتوي على "معادن موجبة للزراعات"، ويُقصد بها معادن الكولتان (كولومبيت-تانالتيت)، والكاسيترايت (حجر القصدير)، والولفراميت (أو مشتقاته التنتالوم، والقصدير، والتنجستن) أو الذهب التي يتم الحصول عليها من جمهورية الكونغو الديمقراطية أو أي دولة مجاورة، والتي قد تُستخدم، بشكل مباشر أو غير مباشر، في تمويل أو إفادة المجموعات المسلحة في جمهورية الكونغو الديمقراطية أو في دولة مجاورة. يجب أن يكون لدى الموردين أنظمة مطبقة لتحقيق تلك الأهداف.

## 6. المشتريات

يجب أن يكون لدى الموردين سياسة شراء مستدامة مطبقة لضمان تنفيذ مورديهم لأعمالهم بطريقة تقلل من الآثار البيئية المحتملة وتؤدي إلى تجنب التسبب في آثار صحية سلبية على المجتمعات التي يعملون فيها.

شركة AbbVie هي عضو نشط في مبادرة سلسلة الإمداد الدوائية (www.pscinative.org) وتمتثل لمبادئ مؤسسة PSCI من أجل وضع وتنفيذ ممارسات سلسلة إمداد مسؤولة في مجالات الأخلاقيات وحقوق الإنسان والعمالة والصحة والسلامة وحماية البيئة وأنظمة الإدارة. تشجع شركة AbbVie جميع الموردين المعنيين بالأدوية على الانضمام إلى مؤسسة PSCI والمشاركة معها بفعالية.

## 7. تحديد الأهداف والإفصاح العام

تشجع الموردين على وضع أهداف للاستدامة البيئية وأن يصدروا تقارير عامة سنوية عن التقدم الذي أحرزوه في تنفيذ تلك الأهداف. ويجب إجراء هذا الإفصاح من خلال تقرير استدامة سنوي عام متاح للجمهور أو بأحد أشكال الإفصاح العام مثل مشروع الكشف عن الكربون. وقد التزمت شركة AbbVie بوضع هدف مستند إلى علم بشأن انبعاثات غازات الاحتباس الحراري، ونحن نشجع جميع موردينا على وضع هدف مماثل.

## أنظمة الإدارة

يجب أن يكون لدى الموردين نظام إدارة جودة مطبق من أجل تسهيل التحسين المستمر وضمان الامتثال للمبادئ المبيّنة في مدونة قواعد السلوك لموردي شركة AbbVie. ونشجع الموردين على الامتثال الدائم للمعيار الدولي ISO 9001 واللوائح المحلية. وتشمل عناصر نظام إدارة الجودة ما يلي:

### 1. الالتزام والمساءلة

يجب على الموردين تخصيص الموارد المالية والبشرية والفنية الكافية.

### 2. المتطلبات القانونية ومتطلبات العملاء

يجب على الموردين تحديد جميع القوانين واللوائح والقواعد والمراسيم والتراخيص والموافقات والأوامر والمعايير المعمول بها ومتطلبات العملاء ذات الصلة وضمان الامتثال لها.

### 3. إدارة المخاطر

يجب أن يكون لدى الموردين آليات مطبقة لتحديد المخاطر ومراقبتها، وذلك في جميع المجالات التي تتناولها مدونة قواعد السلوك لموردي شركة AbbVie. كما يجب أن يكون لدى الموردين الموارد المالية الكافية لضمان استمرارية الأعمال والحفاظ على الملاءة المالية.

### 4. التوثيق

على الموردين الاحتفاظ بالوثائق اللازمة لإثبات امتثالهم لهذه المبادئ وامتثالهم للقوانين واللوائح والقواعد والمراسيم والتصاريح والترخيص والموافقات والأوامر والمعايير المعمول بها ومتطلبات العملاء ذات الصلة.

### 5. التدريب والكفاءة

يجب أن يكون لدى الموردين برنامج تدريب فعال يزود الإدارة والعمال بمستوى مناسب من المعرفة والمهارات والقدرات، وذلك من أجل أداء الخدمة التي طلبتها شركة AbbVie والتي تكون محل عقد مبرم فيما بينهما. ويجب أن يكون التدريب الموثق متاحًا لجميع الموظفين كدليل على تنفيذ التدريب.

### 6. التحسين المستمر

نتوقع من موردينا مواصلة التحسن المستمر من خلال وضع أهداف للاداء وتفعيل خطط التنفيذ واتخاذ الإجراءات اللازمة لتصحيح أوجه القصور التي يتم الوقوف عليها من خلال التقييمات الداخلية أو الخارجية وأعمال التفتيش ومراجعات الإدارة.

### 7. التواصل

يجب على الموردين الحفاظ على تواصل منفتح ومباشر مع إدارات شركة AbbVie المختصة، بما في ذلك إدارة المشتريات والموردين لدى الشركة. يجب على الموردين إخطار شركة AbbVie قبل إجراء أي تغيير قد يؤثر على الامتثال للمتطلبات المحددة أو على جودة المنتجات أو على التسجيل التنظيمي المحدد في اتفاقية التوريد أو اتفاقية الجودة أو كليهما.

### متطلبات البيانات

يجب على الموردين تلبية جميع متطلبات بيانات شركة AbbVie قبل مزاولة أعمال تجارية مع الشركة.

#### 1. إعداد المورد

يجب على الموردين تقديم جميع البيانات الرئيسية (أي الوثائق الضريبية والمعلومات المصرفية وما إلى ذلك) لضمان الإعداد السليم في أنظمة شركة AbbVie.

#### 2. المعاملات

لا يجوز للموردين تنفيذ أي خدمات دون وجود عقد مبرم وموثق قانونًا أو أمر شراء سار. ويجب على الموردين تقديم جميع المعلومات الدقيقة عن الفواتير المقدمة، وفقًا لتعليمات شركة AbbVie.

## مدونة قواعد السلوك لموردي شركة AbbVie

### الإجراء المطلوب:

انقر فوق الرابط أدناه لتؤكد أن شركتك قد استلمت المبادئ والإرشادات والتوقعات المنصوص عليها في مدونة قواعد السلوك لموردي شركة AbbVie، وأنه قد تمت قراءة تلك المبادئ والإرشادات والتوقعات.

أشهد أن شركتنا قد استلمت مدونة قواعد السلوك لموردي شركة AbbVie وقرأتها وفهمتها وستلتزم بمحتواها، أو سيكون لديها ممارسات مطابقة توافق مقصودها